

# POLAR

НАДЕЖНОСТЬ В КАЖДОЙ ДЕТАЛИ

ArtView



Диагональ

ArtView

**39LTV3003**



Контрастность



Поддержка HDTV



**ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКИЙ  
ТЕЛЕВИЗОР ЦВЕТНОГО ИЗОБРАЖЕНИЯ**

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



третья премия  
БРЭНД ГОДА/EFIE 2004

**.. включайтесь!**  
[www.polartv.ru](http://www.polartv.ru)



## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖЕННОСТИ



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике, указывает что к изделию прилагается вся необходимая литература по работе и обслуживанию.



Знак молнии в равностороннем треугольнике напоминает пользователю об опасности поражения электрическим током.

- ✓ Не включайте телевизор в сеть с напряжением, отличающимся от указанного в настоящем Руководстве.
- ✓ Не устанавливайте телевизор в непосредственной близости от легковоспламеняющихся и распространяющих огонь предметов, а также отопительных приборов или в мебельную стенку, где телевизор плохо охлаждается. Не устанавливайте на телевизор источники открытого пламени, например, свечи.
- ✓ Не допускается давление на экран телевизора, а также его контакт с острыми/твердыми предметами.
- ✓ Очистку экрана следует производить куском мягкой влажной ткани; применение растворителей или спирта запрещено.
- ✓ Не закрывайте вентиляционные отверстия в корпусе телевизора. При установке телевизора должно быть свободное пространство вокруг него не менее 20 мм со всех сторон корпуса.
- ✓ Место подключения блока или вилки шнура питания к сети 220 В должно оставаться легкодоступным.
- ✓ Не допускайте попадания жидкости, посторонних предметов и насекомых внутрь телевизора.
- ✓ Не оставляйте включенный телевизор без присмотра, исключите возможность включения телевизора малолетними детьми.
- ✓ Включенный в сеть телевизор может находиться под высоким напряжением. Во избежание несчастных случаев категорически запрещается включать телевизор при снятом заднем кожухе.
- ✓ Во время грозы, во избежание выхода приемника из строя, необходимо вынуть шнур питания из розетки и отсоединить антенну от телевизора.
- ✓ Если телевизор не эксплуатируется длительное время, выньте вилку шнура питания из розетки.
- ✓ Если в телевизоре возникла неисправность, отключите телевизор от сети и не включайте до прихода специалиста сервисного обслуживания.

***Пренебрежение одним из вышеуказанных правил может привести к перегреву телевизора, его преждевременному выходу из строя или возникновению пожара.***

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖЕННОСТИ

### Уважаемый пользователь телевизора "POLAR"!

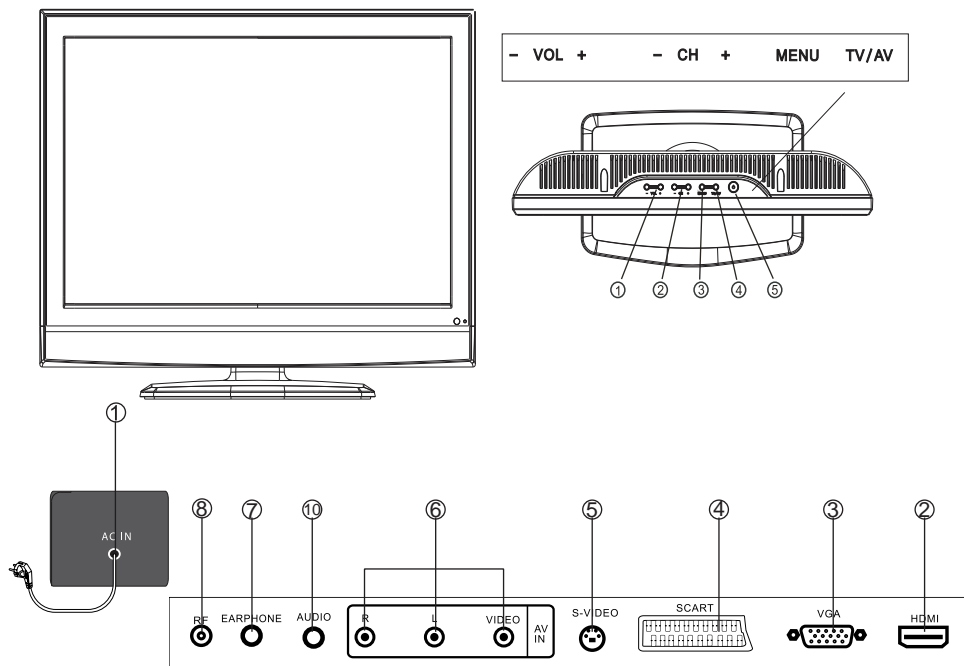
Благодарим Вас за покупку! Компания "ПОЛАР" сделала все возможное, чтобы в течение многих лет Вы получали удовольствие от работы Вашего нового цветного ЖК-телевизора, изготовленного по уникальной технологии ArtView (АртВью). Телевизор является сложным техническим устройством, для гарантии правильной эксплуатации просим Вас внимательно ознакомиться с настоящим "Руководством по эксплуатации".

Гарантийное обслуживание ЖК-телевизора осуществляется в течение срока, указанного в гарантийном талоне. Срок службы ЖК-телевизора составляет семь лет со дня изготовления.

Изделия POLAR изготовлены в соответствии с высокими требованиями европейского качества. При бережном использовании и соблюдении правил эксплуатации приобретенное Вами изделие может иметь значительно больший срок службы, чем установленный в соответствии с российским законодательством.

## ПЕРЕДНЯЯ/ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ

Передняя/задняя панель



1. Подключение шнура питания 100-240v 50/60hz
2. **HDMI input:** Вывод HDMI
3. **VGA input:** подключение персонального компьютера.
4. **SCART:** SCART терминал
5. **S-VIDEO input:** Вывод S-Video
6. **(AV. R.L.) input:** внешний AV сигнал, левый/правый звуковой вход
7. **EARPHONE:** Вход для подключения наушников
8. **ANT 75:** Гнездо для подключения антенного кабеля (75/VHF/UHF).
9. **VGA/S-Video/AV:** Используют один и тот же вход аудио.
10. **AUDIO IN:** Аудио вход для персонального компьютера

4

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Пульт дистанционного управления



5

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

**STANDBY:** кнопка для включения/выключения телевизора

**MUTE:** кнопка для включения/выключения звука

**0--9:** кнопки выбора номера канала напрямую. При нажатии кнопкой канал переключится через 2 секунды

**-/=:** выбор однозначных и двузначных номеров программ

**↻** кнопка возврата к предыдущему каналу

**S.Mode:** нажмите для изменения режима звучания

**SLEEP:** установите время выключения телевизора

**P.MODE:** нажмите для выбора другого режима изображения

**MENU:** нажмите для отображения экранного меню телевизора

**INPUT:** для перехода к подменю, выберите необходимый вам пункт с помощью кнопок:

**◀/▶** : Кнопка ВЛЕВО/ВПРАВО

**▲/▼** : Кнопка ВВЕРХ/ВНИЗ

**VOL +/VOL-:** нажмите для увеличения или уменьшения громкости

**CH+/CH-:** кнопка переключения каналов

**ENTER:** подтверждение текущего выбора

**DISPLAY:** нажмите для отображения информации на экране ТВ

**Следующие кнопки используются при работе в режиме телетекста.**

**TXT:** вывод на экран телетекста и отображение статуса страницы телетекста.

**SUBPAGE:** для выбора подстраницы телетекста.

**HOLD:** нажмите для фиксации текущего отображения страницы. Нажмите повторно для выхода.

**CANCEL:** отключает показ содержания страницы, только номер канала. Нажмите повторно для вывода содержания страницы на экран.

Нажмите красную, зеленую, синюю и желтую кнопку на пульте дистанционного управления, страница соответствующего цвета, будет показана внизу экрана.

**SIZE:** нажмите на кнопку один раз, чтобы увеличить содержание страницы в верхней ее части.

**REVEAL:** нажмите на нее один раз для отображения скрытого текста, нажмите на нее еще раз, чтобы закрыть отображения скрытого текста.

**INDEX:** нажмите на нее один раз для отображения индекса вводной страницы телетекста.

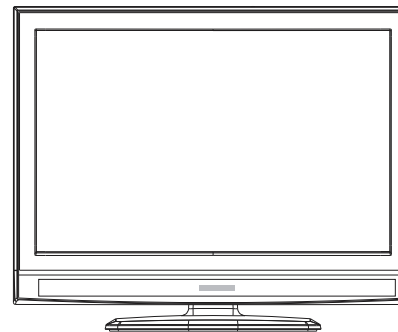
**NICAM:** Кнопка позволяет сделать выбор другого языка.

**16:9:** Кнопка изменения размера экрана.

**EXIT :** Выход из Меню.

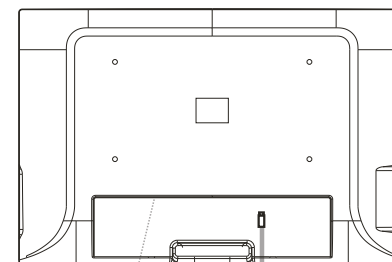
**AUTO:** Нажмите для выбора функций звучания.

## УСТАНОВКА И СОЕДИНЕНИЯ ТЕЛЕВИЗОРА



### Установка телевизора:

Установите ваш телевизор на устойчивую поверхность, вдали от нагревательных приборов и воды, в месте с достаточной вентиляцией.



### Подключение антенны и шнура питания:

1. Вставьте кабель антенны в разъем на задней панели телевизора.
2. подключите шнур питания телевизора к розетке 100-240 В 50/60Hz
3. Крышка в нижней части телевизора открыта.



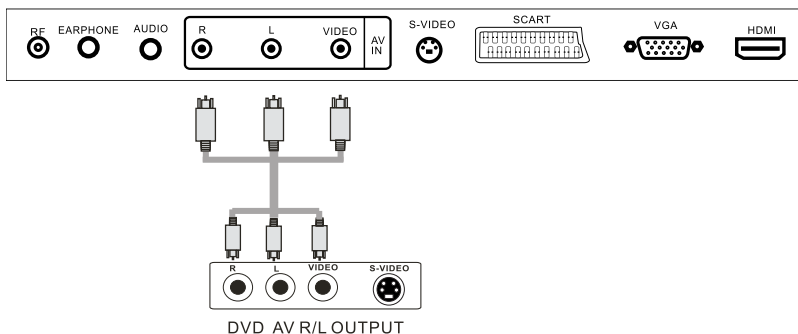
### Включение телевизора:

Нажмите кнопку включения на панели телевизора, индикатор на панели при этом будет зеленым. Если индикатор красный, значит телевизор находится в режиме ожидания. Нажмите кнопку включения на пульте ДУ.

## УСТАНОВКА И СОЕДИНЕНИЯ ТЕЛЕВИЗОРА

### 1. AV вход

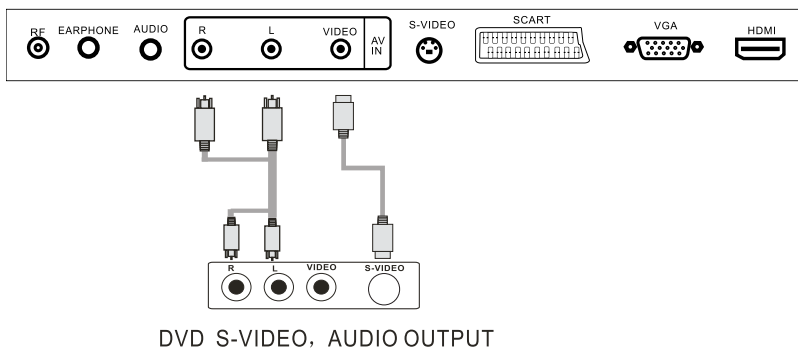
Видео/Аудио вход, выберите вход AV с помощью кнопки SOURCE на пульте ДУ.



Если у вас есть декодер, пожалуйста, подключите его к DVD, DVD подключите к телевизору.

### 2. S-VIDEO вход

S-VIDEO вход, используя кнопку SOURCE на пульте дистанционного управления, выберите вход S-Video.

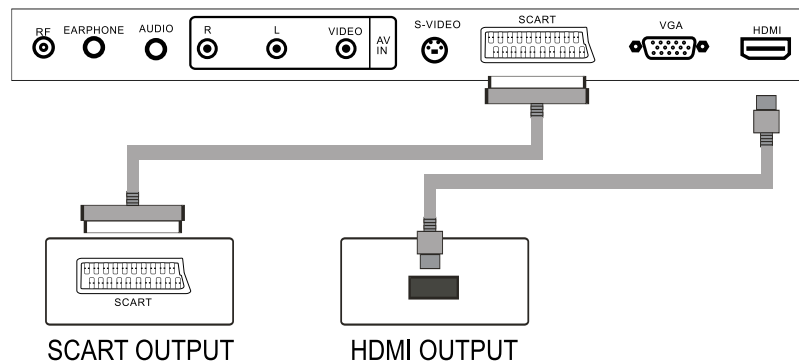


Подключите разъемы S-Video и RCA для видео и аудио соответственно.

## УСТАНОВКА И СОЕДИНЕНИЯ ТЕЛЕВИЗОРА

### 3. HDMI вход и SCART

Для выбора HDMI входа используйте кнопку SOURCE на пульте ДУ.

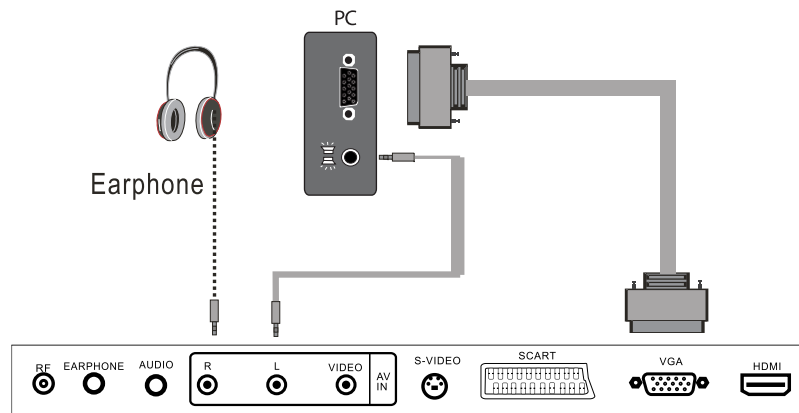


Пожалуйста соедините HDMI кабель (цифровой сигнал) с видео разъемом (480i/p, 576i/p, 720p, 1080i/p).

### 4. Выход для наушников

5. PC вход - используется для подключения телевизора к компьютеру в качестве монитора.

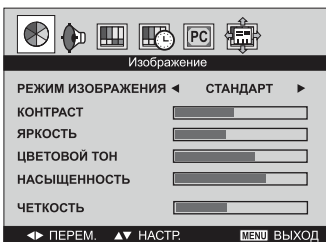
PC (VGA) вход, используйте кнопку SOURCE на пульте ДУ для выбора PC.



## МЕНЮ ТЕЛЕВИЗОРА

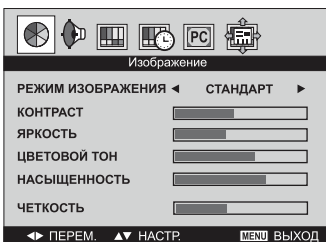
В этом телевизоре можно произвести любые настройки, используя экранное меню.

### КНОПКИ МЕНЮ



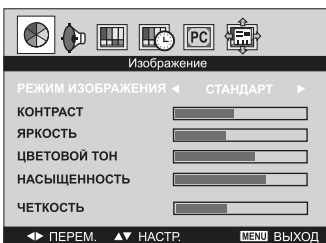
Нажмите эту кнопку **MENU** для отображения главного меню-Картинка, Аудио, Канал, Функции и экранное меню. Вы можете выбрать необходимый вам пункт, нажав кнопки **◀/▶** и войти в субменю, нажав кнопки **▲/▼**. Выбранный пункт будет выделяться цветом.

### МЕНЮ ИЗОБРАЖЕНИЕ

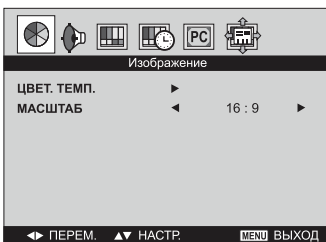


Когда источник сигнала "TV", "AV", "S-Video", "SCART" или "HDMI", меню ИЗОБРАЖЕНИЕ будет как на рис.1. Вы можете выбрать КОНТРАСТ, ЯРКОСТЬ, НАСЫЩЕННОСТЬ, ЧЕТКОСТЬ и ЦВЕТОВОЙ ТОН (в системе NTSC) с помощью кнопок **▲/▼**. С помощью кнопок **◀/▶** Вы можете изменить выбранный пункт.

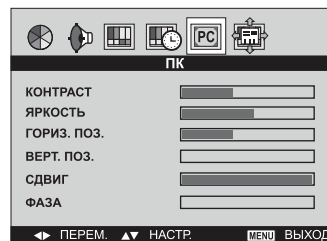
### РИС. 1



В пункте "Температура цвета" Вы можете выбрать один из режимов - "НОРМАЛЬНЫЙ", "ТЕПЛЫЙ", "ХОЛОДНЫЙ". В пункте "Режим изображения" Вы можете установить одну из предустановок изображения - "СТАНДАРТНЫЙ", "МЯГКИЙ", "ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ" или "НАСЫЩЕННЫЙ". В пункте "Масштаб" Вы можете установить формат изображения - "16:9", "МАСШТАБ" или "4:3".



## МЕНЮ ТЕЛЕВИЗОРА



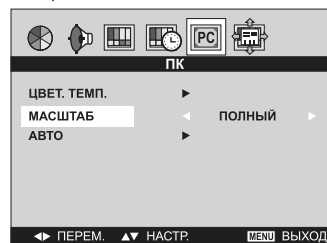
При подключении ПК, меню будет изображено как на рисунке. В этом меню вы можете установить такие настройки как «Яркость» и «Контрастность», нажимая кнопки **▲/▼**. Кнопками **◀/▶** вы можете регулировать эти пункты.

### 1. По горизонтали/По вертикали

В пунктах "Гориз.Поз" и "Верт.Поз" кнопками **◀/▶** отрегулируйте горизонтальное и вертикальное положение изображения на экране.

### 2. Сдвиг

Кнопками **◀/▶** отрегулируйте примерную пропорцию картинки. Это может повлиять на размер изображения.



### 3. Фаза

Если необходимо, вы можете подстроить фазу входного сигнала. Это может сделать изображение чище.

4. В пункте "Цвет.Темп." с помощью кнопок **◀/▶** войдите в подменю регулировки цветовой температуры.

5. В пункте "Масштаб" с помощью кнопок **◀/▶** отрегулируйте масштаб изображения.

### 6. Авто

Выберите «авто» для автоматической подстройки экрана телевизора, для этого потребуется несколько секунд.



Меню "Цветовая температура"

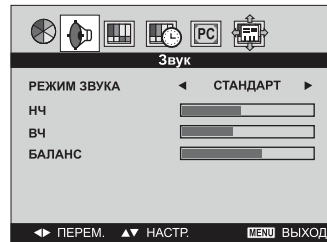
С помощью кнопок **▲/▼** выберите пункт меню "Температура цвета", в котором выберите следующие предустановки параметра - "НАТУРАЛЬНЫЙ", "ТЕПЛЫЙ", "ХОЛОДНЫЙ", "ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ".

Пользователь-R: кнопками **◀/▶** отрегулируйте красный цвет в изображении.

Пользователь-G: кнопками **◀/▶** отрегулируйте зеленый цвет в изображении.

Пользователь-B: кнопками **◀/▶** отрегулируйте синий цвет в изображении.

В этом пункте меню Вы можете установить необходимый уровень громкости, тембр звучания и баланс. Кнопками **◀/▶** Вы можете настроить выбранный пункт.



## МЕНЮ ТЕЛЕВИЗОРА

### МЕНЮ КАНАЛ



В этом меню вы можете завершить функциональную настройку. Выберите пункт «Авто поиск» и нажмите кнопку ◀▶ чтобы начать поиск программ. После окончания поиска, телевизор включится на первый настроенный канал. Появится картинка и звук.

#### 1. Авто поиск

Нажмите кнопку ◀▶ для начала автоматического поиска программ с V-L до UHF, найденные программы будут сохраняться по порядку.

#### 2. Система цвета

В этом пункте меню Вы можете выбрать и установить систему цвета "AUTO", "PAL", "SECAM", "NTSC".

#### 3. Система звука

В этом пункте меню Вы можете выбрать систему звука "D/K" (для России), "B/G", "I", "M".

#### 4. Ручной поиск

С помощью кнопок ◀▶ начните ручной поиск телепрограмм с V-L до UHF, найденные программы сохраняются вручную.

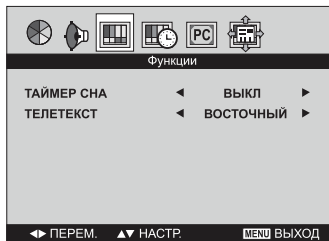
5. Точной настройкой Вы можете подстроить текущий канал кнопками ◀▶.

#### 6. Программа

Вы можете выбрать найденный канал кнопками ◀▶.

7. При включении опции "Пропустить" канал будет пропускаться при переключении по кольцу.

### МЕНЮ ФУНКЦИИ



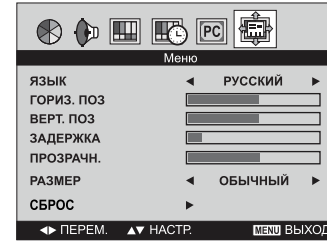
В этом пункте меню Вы можете кнопками ▲/▼ выбрать пункты "Таймер сна" и "Телетекст".

В пункте "Таймер сна" Вы можете выбрать любое время отключения телевизора, например:  
OFF- 15-30-45-60- 120

В пункте "Телетекст" Выберите региональную кодировку символов телетекста.

## МЕНЮ ТЕЛЕВИЗОРА

### НАСТРОЙКА МЕНЮ



Войдите в это меню. Вы можете выбрать пункты Язык меню, расположение меню по горизонтали и вертикали кнопками ▲/▼. Вы можете выбрать различные языки вашего меню. Кнопками ◀▶ настройте горизонтальное положение меню по вертикали. Точно также вы можете настроить расположение меню по вертикали.

Пункт "Задержка": кнопками ◀▶ выберите продолжительность отображения меню на экране.

Пункт "Прозрачность": кнопками ◀▶ отрегулируйте прозрачность меню на экране телевизора.

Пункт "Сброс": производится сброс и восстановление всех настроек.

Пункт "Размер": установите необходимый размер меню.

#### Примечание:

1. Если устройство холодное, возможно небольшое "дрожание" изображения при включении. Это нормально, и не является неисправностью.
2. На экране могут появиться точечные дефекты, такие как пятна красного, зеленого или синего цвета, но это не повлияет на качество работы телевизора.
3. Не нажимайте на ЖК-экран пальцами, т.к. это может привести к повреждениям экрана.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## ПРОСТЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

При появлении проблем, связанных с неудовлетворительной работой телевизора, перед обращением к специалистам по сервисному обслуживанию внимательно прочтите следующие рекомендации.

Возможная неисправность	Способы устранения неисправности
Телевизор самопроизвольно отключился.	Выньте сетевую вилку из розетки и снова включите через 10-15 сек.
Нет изображения и звука. При нажатии кнопок пульта управления видна выводимая информация.	Подключите антенну. Переключитесь на другую программу. Возможно окончание трансляции телепрограмм.
Нет приема стереосигнала.	Выберите программу, на которой ведется стереовещание. Установите верный стандарт звука (см. п. "Ручная настройка").
Изображение черно-белое. Звук нормальный.	Отрегулируйте цвет. Переключите систему цвета (см. п. "Ручная настройка"). Переключитесь на другую программу.
Звук отсутствует. Изображение нормальное.	Отрегулируйте громкость звука. Переключите стандарт звука (см. п. "Ручная настройка").
Изображение искажено: "снежит", повторы. Звук нормальный или искажен.	Проверьте качество контакта в антенном разьеме. Переключитесь на другую программу.
На экране помехи в виде горизонтальных или наклонных полос. Звук нормальный.	Проверьте качество контакта в антенном разьеме. Переключитесь на другую программу.
Не работает пульт управления.	Замените элементы питания пульта управления.

*Во избежание опасности поражения электрическим током при повреждении шнура питания его должен заменить завод-изготовитель или квалифицированный специалист авторизованного сервисного центра.*

Компания ПОЛАР заботится о покупателях и старается улучшить качество обслуживания. Просим Вас свои замечания и предложения по работе сервисных центров направлять по следующим адресам:

**Интернет: [www.polartv.ru](http://www.polartv.ru), раздел "СЕРВИС", страница "ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ";**  
**"Горячая линия для потребителей": (499) 188-82-01**  
**или e-mail: [hotline@polartv.ru](mailto:hotline@polartv.ru)**

Головной сервисный центр: **ООО "Электроник"**, 127 106, г. Москва, ул. Гостиничная, д. 10, корп. 5.

**[www.avsc.tv](http://www.avsc.tv), e-mail: [info@avsc.tv](mailto:info@avsc.tv), (495) 925-77-61**



Производитель: КРООИ "Телеволна", 238150 Калининградская обл., г.Черняховск, ул.Спортивная, д.5  
Тел/факс: +7 (495) 757-6611, 757-65-30. web: [www.polartv.ru](http://www.polartv.ru); e-mail: [sales@polartv.ru](mailto:sales@polartv.ru)

МЕ 61

**Сертификат соответствия № РОСС RU.МЕ61.В05693**  
(с 15.10.2009 по 14.10.2012)

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	39LTV3003
Система цветности принимаемого сигнала	PAL D/K,B/G,I
Система цветности видеовходов	SECAM, PAL, NTSC (AV IN)
Поддерживаемый формат	640X480,800X600,1024X768,1080i
Максимальный размер изображения	39cm
Степень яркости	250 cd/m <sup>2</sup>
Контрастность	500:1
HD конфигурация	1366X768
Угол обзора	Горизонтальный 170 , Вертикальный 160
Время отклика	6мс
Аудио выход	3 W+3W
Потребляемая мощность	36W
Размер без подставки	392 x 282 x 78 мм
Параметры электросети	AC100-240V, 50-60HZ
Вес	3,9 кг

## Примечание:

- Дизайн и спецификации могут меняться без уведомлений.
- Вес и размеры указаны приблизительно.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

№	Аксессуары
1	Жидкокристаллический телевизор
2	Пульт управления
3	Батарейка
4	Аудио-видео кабель
5	Сетевой кабель
6	Гарантийный талон
7	Инструкция пользователя

**СРОК СЛУЖБЫ ТЕЛЕВИЗОРА 7 ЛЕТ.**